SAFETY

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ ES-LATAM INDICACIONES DE SEGURIDAD BR SEGURANÇA EL ΑΣΦΑΛΕΙΑ CN 安全须知 HK 安全資訊 TW 安全注意事項 KR 안전 수칙 IL בטיחות

EN CAUTION: Before operating your coffee machine, please refer to the safety instructions leaflet to avoid possible harm and damage.

FR ATTENTION : Avant d'utiliser votre machine **Nespresso**, veuillez vous reporter à la notice de sécurité afin d'éviter blessure ou dommage.

ES-LATAM PRECAUCIÓN: antes de operar su aparato, favor de referirse a las indicaciones de seguridad para evitar posibles daños o lesiones.

BR CUIDADO: Antes de utilizar sua máquina de café, consulte o folheto de instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή καφέ, διαβάστε το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης.

CN 注意：首次使用咖啡机前请仔细阅读安全须知以避免任何伤害和损坏。

HK 注意：使用咖啡機前請仔細閱讀本安全指引單張，以避免發生任何損傷及損壞。

TW 注意：操作咖啡機之前，請參閱安全須知以避免不當操作所造成的傷害或損傷。

KR 주의: 머신을 사용하시기 전에, 야기 될 수 있는 상해나 위험을 방지하기 위하여 안전 수칙을 참조하십시오.

IL זהירות: לפני הפעלת מכונת הקפה, יש לעיין בעלון הוראות הבטיחות כדי להימנע מנזק ופגיעה אפשריים.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 7 03.06.21 08:16

HELP

FR AIDE ES-LATAM SOPORTE BR AJUDA EL ΒΟΗΘΕΙΑ CN 帮助 HK 協助 TW 幫助 KR 안내
IL עזרה

www.nespresso.com/help

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 8 03.06.21 08:16

THANK YOU FOR CHOOSING **NESPRESSO.**

YOUR **NESPRESSO** MACHINE DELIVERS THE ULTIMATE ESPRESSO TIME AFTER TIME. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS OR GO ONLINE FOR THE FULL USER MANUAL AT **WWW.NESPRESSO.COM/HELP**.

FR MERCI D'AVOIR CHOISI **NESPRESSO**. Votre machine **Nespresso** vous propose un café optimal, tasse après tasse. Suivez ces instructions ou consultez le manuel d'utilisation complet en ligne à l'adresse **www.nespresso.com**

ES-LATAM GRACIAS POR ELEGIR **NESPRESSO**. Su máquina **Nespresso** elabora un café de alta calidad cada vez. Siga estas instrucciones o visite nuestro sitio web para consultar el manual completo en **www.nespresso.com/help**

BR OBRIGADO POR ESCOLHER A **NESPRESSO**. Sua máquina **Nespresso** prepara o Espresso perfeito, sempre. Siga estas instruções ou acesse o manual do usuário completo online, em **www.nespresso.com/help**

EL ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΗ **NESPRESSO**. Με τη μηχανή **Nespresso** θα απολαμβάνετε τον απόλυτο Espresso κάθε φορά. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες ή ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση **www.nespresso.com/help**

CN 感谢您选择**NESPRESSO**。您的**Nespresso**咖啡机会一如既往的萃取出浓郁的浓缩咖啡。根据如下指引或登陆 www.nespresso.com/help下载完整的说明书。

HK 感謝選購 **NESPRESSO** 產品。請參閱以下指引或載於 www.nespresso.com/help 的完整版使用指南，以了解 **Nespresso** 咖啡機如何為您送上極致的濃縮咖啡享受。

TW 感謝您選擇**NESPRESSO**。您的**Nespresso**機器能夠持續不斷創造出完美的義式濃縮咖啡，一杯接著一杯毫不中斷。請依照操作說明或者請至 www.nespresso.com/help 獲取完整操作說明。

KR 네스프레소를 선택해 주셔서 감사합니다. 네스프레소 커피 머신은 언제나 최상의 커피를 만들어줍니다. 제공된 설명서 또는 공식 홈페이지 www.nespresso.com/help를 통해 머신 사용 설명서를 참조하십시오.

IL תודה שבחרת נספרסו. מכונת האספרסו שלך מספקת את חוויית האספרסו האולטימטיבית פעם אחר פעם. עקבו אחר הוראות אלו או בדקו באתר למדריך המשתמש המלא בכתובת **www.nespresso.com/help**

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 9 03.06.21 08:16

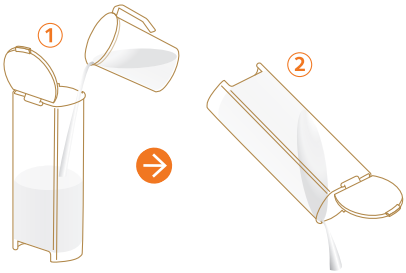
Unboxing: some dust may be present on the surface of the machine due to the recycled materials used in the packaging. This is not dangerous, simply clean with a soft tissue.

FR Déballage : il se peut qu'un peu de poussière soit présente sur la surface de la machine en raison des matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. Cela n'est pas dangereux, il vous suffit de la retirer à l'aide d'un chiffon doux.
ES-LATAM Apertura del empaque: un poco de polvo puede presentarse en la superficie de la máquina debido a los materiales reciclados utilizados para el empaque. Esto no representa un riesgo, simplemente límpielo con un paño suave. BR Desembalagem: pode haver um pouco de pó na superfície da máquina devido aos materiais reciclados utilizados na embalagem. Não há perigo algum, basta limpar com um lenço macio. EL Αποσυσκευασία: Ενδέχεται να υπάρχει λίγη σκόνη στην επιφάνεια της μηχανής εξαιτίας των ανακυκλωμένων υλικών που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία της. Δεν υπάρχει κίνδυνος. Απλά καθαρίστε τη μηχανή με ένα μαλακό πανί. CN 拆箱：由于包装中使用的可回收材料，机器表面可能会出现一些灰尘。这并不危险，只需用柔软的纸巾清洁即可。 HK 開箱提示：由於本產品使用再造物料包裝，開箱時或會有碎屑飄落於咖啡機表面。此為無害物料，只須以柔軟的紙巾清理即可。
TW 拆箱：由於包裝使用回收再製材料，機器表面可能會出現一些灰塵。這並不危險，只需要使用軟紙巾清潔即可。
KR 첫 사용 시: 포장에 사용된 재활용 재료로 인해 제품 표면에 먼지가 있을 수 있습니다. 위험 물질이 아닙니다. 부드러운 천으로 닦아 주십시오.
IL פתיחת האריזה: אבק עשוי להופיע על פני המכונה עקב החומרים הממוחזרים המשמשים באריזה. זה לא מסוכן, פשוט נקו עם מטלית רכה.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 10 03.06.21 08:16

2 FIRST STEPS

FR PREMIERS PAS ES-LATAM PRIMEROS PASOS BR PRIMEIRAS ETAPAS EL ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ CN 首次使用 HK 首次使用 TW 第一步 KR 처음 사용하기 IL צעדים ראשונים



1. Rinse the water tank

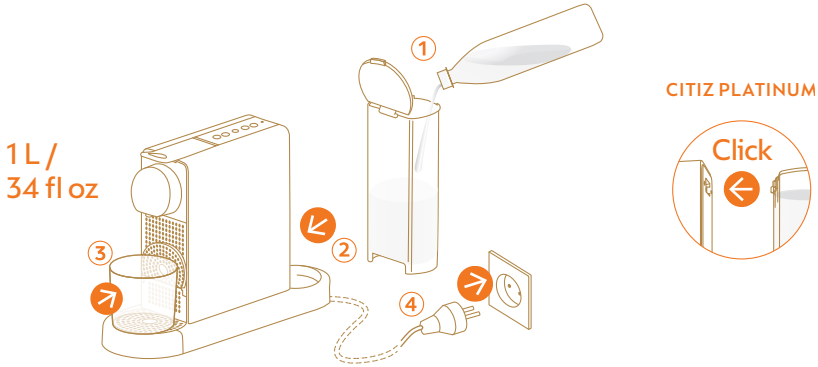
FR Rincez le réservoir d'eau puis le remplir d'eau potable ES-LATAM Enjuague el tanque de agua BR Enxágue o reservatório de água EL Ξεπλύνετε το δοχείο νερού CN 冲洗水箱 HK 沖洗水箱 TW 清洗水箱 KR 물통 헹구기 IL שטפו את מכל המים



2. Adjust cable length via the guidings under the machine

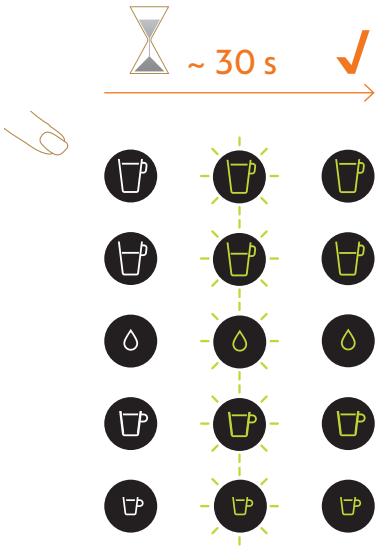
FR Ajustez la longueur du cordon en utilisant le guide-câble sous la machine ES-LATAM Ajuste el largo del cordón de alimentación mediante la guía debajo de la máquina BR Ajuste o comprimento do cabo utilizando as guias sob a máquina EL Προσαρμόστε το μήκος του καλωδίου χρησιμοποιώντας τους οδηγούς που υπάρχουν στο κάτω μέρος της μηχανής CN 通过机器下方的导线槽调整电源线长度 HK 使用咖啡機底部的電線收藏格，調整電線長度 TW 透過機器下方的導向器調整電線長度 KR 머신 바닥의 가이드에 케이블 정리하기 IL התאם את אורך הכבל דרך מקום המיועד לכך בתחתית המכונה

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 11 03.06.21 08:16



3. Fill with fresh potable water and place a container

FR Remplissez le réservoir avec de l'eau douce et potable et placez un récipient ES-LATAM Llene el tanque de agua con agua potable y coloque un contenedor BR Encha com água potável fresca e coloque um recipiente EL Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο πόσιμο νερό και τοποθετήστε ένα ποτήρι CN 注满常温饮用水并放置一个容器 HK 注入食水，並放置好容器 TW 裝滿新鮮的飲用水並在下方放置一個容器 KR 신선한 음용수로 물통 채우고 빈 용기 놓기 IL מלאו במי שתייה טריים והניחו את המיכל במקום



4. Turn on your machine by pressing any button

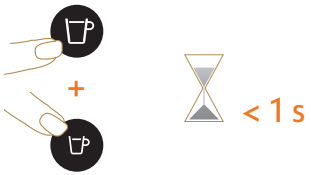
FR Mettez votre machine en marche en appuyant sur un bouton ES-LATAM Encienda la máquina mediante la presión del botón BR Ligue a máquina pressionando qualquer botão EL Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας ένα κουμπί CN 按任意按键启动机器 HK 按下任何按鈕，啟動咖啡機 TW 按下任何按鍵開啟機器 KR 버튼을 눌러 머신 전원 켜기 IL הפעל את המכונה שלך על ידי לחיצה על כפתור כלשהו

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 12 03.06.21 08:16



5. Rinse your machine: Press the Lungo button (repeat 3x). Then press the hot water button (repeat 2x).

FR Rincez votre machine : Appuyez sur le bouton Lungo (à trois reprises). Appuyez ensuite sur le bouton Eau chaude (à deux reprises). ES-LATAM Enjuague su máquina: Presione el botón Lungo (repita 3 veces). Posteriomente, presione el botón de agua caliente (repita 2 veces). BR Enxágue a máquina: Pressione o botão Lungo (repita 3 vezes). Em seguida, pressione o botão de água quente (repita 2 vezes). EL Ξεπλύνετε τη μηχανή: Πατήστε το κουμπί Lungo (επαναλάβετε 3 φορές). Έπειτα, πατήστε το κουμπί ζεστού νερού (επαναλάβετε 2 φορές). CN 冲洗咖啡机：按下大杯咖啡按键，重复操作 3 次。按下热水按键，重复操作 2 次。 HK 清洗咖啡機：按下 Lungo 按鈕（重複3次），再按下熱水按鈕（重複2次） TW 清洗機器：按下大杯咖啡按鍵（重複3次），然後按下熱水按鍵（重複2次）。 KR 머신 헹구기: 룽고 버튼 누르기 (3번 반복). 그리고 따뜻한 물 버튼 누르기 (2번 반복). IL שטוף את המכונה שלך: לחץ על לחצן Lungo (חזור 3x). לאחר מכן לחץ על כפתור המים החמים (חזור 2x).



6. Press both buttons simultaneously to turn off your machine before automatic auto-off mode

FR Appuyez simultanément sur les deux boutons pour éteindre vote machine avant que le mode de mise hors tension automatique ne s'active ES-LATAM Presione ambos botones simultáneamente para apagar su máquina antes que el apagado automático BR Pressione ambos os botões ao mesmo tempo para desligar a máquina antes do desligamento automático EL Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο κουμπιά για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή πριν από την αυτόματη απενεργοποίηση CN 如需在自动关机前进行手动关机操作，请同时按下两个按钮 HK 同時按下2個按鈕，以關閉咖啡機，或等候自動關機 TW 同時按下兩個按鍵以關閉咖啡機，或等候自動關機 KR 절전 모드 전에 동시에 두 개의 버튼을 눌러 전원을 끄기 IL לחץ על שני הכפתורים בו זמנית כדי לכבות את המכונה לפני מצב כיבוי אוטומטי

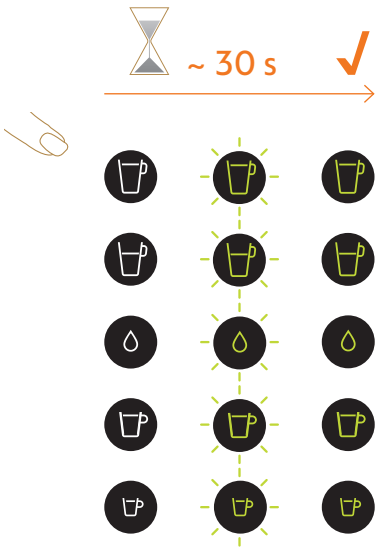
Machine turns into OFF mode automatically after 9 min. of non-use

FR La machine s'éteint automatiquement au bout de 9 minutes de non-utilisation ES-LATAM La máquina se apaga de manera automática después de 9 minutos sin uso BR A máquina será DESLIGADA automaticamente após 9 minutos sem uso EL Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα, αν παραμείνει εκτός χρήσης για 9 λεπτά CN 咖啡机将在9 分钟未使用后自动关机 HK 咖啡機會在閒置9分鐘後自動關機 TW 機器在不使用的狀況下，將在9分鐘後自動進入關機模式 KR 머신을 사용하지 않고 9분이 지나면 전원이 자동으로 꺼집니다 IL המכונה עוברת למצב כבוי באופן אוטומטי לאחר 9 דקות של אי שימוש

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 13 03.06.21 08:16

3 COFFEE PREPARATION

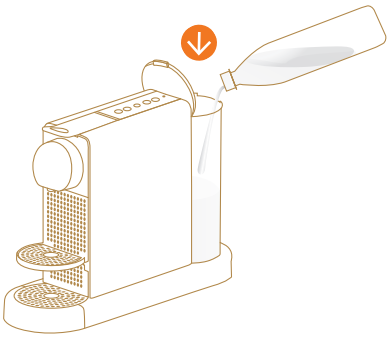
FR PRÉPARATION DU CAFÉ ES-LATAM PREPARACIÓN DE CAFÉ
BR PREPARO DO CAFÉ EL ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ CN 咖啡制备
HK 調製咖啡 TW 調製咖啡 KR 커피 추출하기 IL הכנת קפה



1. Turn on your machine by pressing any button

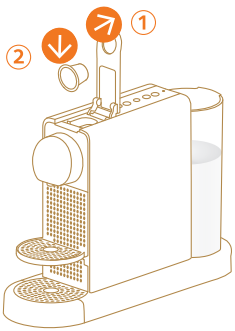
FR Mettez votre machine en marche en appuyant sur un bouton ES-LATAM Encienda su máquina al presionar cualquier botón BR Ligue a máquina pressionando qualquer botão EL Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας ένα κουμπί CN 按任意按键启动机器 HK 按下任何按鈕，啟動咖啡機 TW 按下任何按鍵開啟機器 KR 버튼을 눌러 머신 전원 켜기 IL הפעל את המכונה שלך על ידי לחיצה על כפתור כלשהו

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 14 03.06.21 08:16



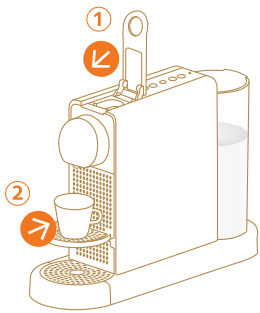
2. Fill the water tank with fresh potable water

FR Remplissez le réservoir d'eau potable ES-LATAM Llene el tanque de agua con agua potable BR Encha o reservatório de água com água potável EL Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό CN 在水箱中注入常温饮用水 HK 在水箱注入食水 TW 注入飲用水於水箱中 KR 신선한 음용수로 물통 채우기 IL מלאו את המכל במי שתייה טריים



3. Insert a capsule

FR Insérez la capsule ES-LATAM Inserte la cápsula BR Insira uma cápsula EL Τοποθετήστε μια κάψουλα CN 抬起手柄，放入一颗咖啡粉囊 HK 放入咖啡粉囊 TW 置入膠囊 KR 캡슐 넣기 IL הכניסו קפסולה



4. Place a cup

FR Placez la tasse sous la sortie café ES-LATAM Coloque una taza BR Coloque uma xícara EL Τοποθετήστε ένα ποτήρι CN 按下手柄，在咖啡出口下方放置一个咖啡杯 HK 放置咖啡杯 TW 放置咖啡杯 KR 컵 놓기 IL הניחו כוס

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 15 03.06.21 08:16

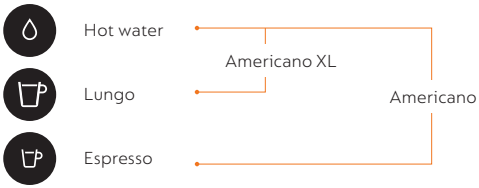


5. Start brewing the desired recipe

FR Commencez à préparer la recette de votre choix ES-LATAM Inicie la preparación de la receta deseada BR Comece a preparar a receita desejada EL Ξεκινήστε την παρασκευή της συνταγής που θέλετε CN 开始制作需要的饮品 HK 開始沖調選定的食譜 TW 開始萃取所選擇的飲品 KR 원하는 레시피 시작하기 IL התחל להכין את המתכון הרצוי

Essenza Plus
For Americano and Americano XL: simultaneous press on coffee button and hot water button

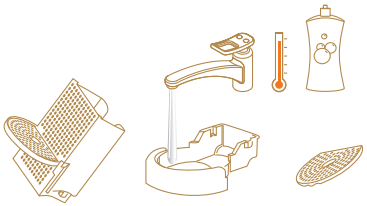
FR Pour les Americano et les Americano XL : appuyez simultanément sur le bouton Café et le bouton Eau chaude ES-LATAM Para Americano y Americano XL: presione de manera simultánea el botón de café y el botón de agua caliente BR Para Americano e Americano XL: pressione os botões de café e de água quente ao mesmo tempo EL Για Americano και Americano XL: Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί καφέ και το κουμπί ζεστού νερού CN 同时按下咖啡和热水按键以制备美式咖啡和超大杯美式咖啡 HK 沖調 Americano 或特大杯 Americano：同時按下咖啡按鈕與熱水按鈕 TW 美式和大杯美式咖啡：同時按下咖啡按鍵和熱水按鍵 KR 아메리카노 및 아메리카노 XL 추출 : 커피 버튼과 따뜻한 물 버튼을 동시에 누르십시오
IL עבור אמריקנו ו- אמריקנו XL: לחץ בו זמנית על כפתור הקפה ועל כפתור המים החמים



UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 16 03.06.21 08:16

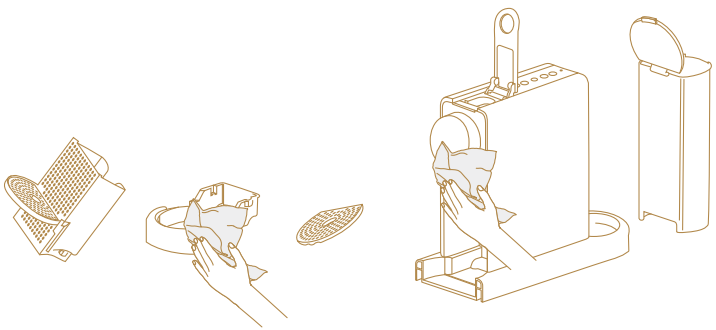
4 CLEANING

FR NETTOYAGE ES-LATAM LIMPIEZA BR LIMPEZA
EL ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ CN 清洗 HK 清洗 TW 清洗 KR 청소하기
IL ניקוי



1. Wash with hot water + mild odourless detergent

FR Lavez à l'eau chaude et au détergent doux et sans odeur ES-LATAM Lave con agua caliente + detergente suave sin aroma BR Lave com água quente e detergente neutro sem odor EL Πλύνετε με ζεστό νερό και ήπιο, άοσμο απορρυπαντικό CN 用温水加温和无味的洗涤剂清洗 HK 用溫水及溫和無味的清潔劑清潔 TW 使用無臭的洗滌劑及熱水來清潔 KR 따뜻한 물과 중성 세척제로 세척하기 IL שטפו במים חמים + נוזל ניקוי עדין ללא ריח



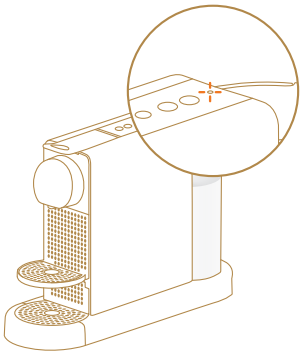
2. Dry with a clean and fresh towel

FR Séchez avec un linge propre et doux ES-LATAM Seque con un paño limpio y seco BR Seque com uma toalha limpa EL Σκουπίστε με μια καθαρή πετσέτα CN 用干净的毛巾擦干 HK 用乾淨的毛巾抹乾 TW 使用乾淨的包巾或布擦乾 KR 깨끗한 천으로 닦고 말리기 IL יבשו עם מגבת נקייה וטרייה

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 17 03.06.21 08:16

5 DESCALING www.nespresso.com/descaling

FR DÉTARTRAGE ES-LATAM DESCALCIFICACIÓN BR DESCALCIFICAÇÃO
EL ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ CN 除垢 HK 除磷 TW 除垢
KR 디스케일링 IL ניקוי אבנית



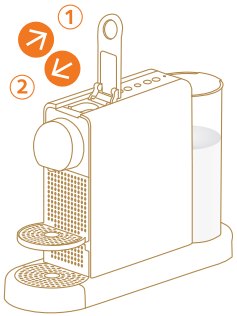
1. Descale when descaling alert blinks in ready mode (alert level 1)

FR Procédez au détartrage de la machine lorsque l'alerte de détartrage clignote en mode opérationnel (alerte niveau 1) ES-LATAM Descalcifique cuando la alerta de descalcificación parpadee en el modo listo (alerta nivel 1) BR Descalcifique quando o alerta de descalcificação piscar no modo pronto (nível de alerta 1) EL Εκτελέστε τη διαδικασία αφαλάτωσης, όταν αρχίσει να αναβοσβήνει η ειδοποίηση αφαλάτωσης ενώ η μηχανή είναι σε κατάσταση ετοιμότητας (επίπεδο ειδοποίησης 1) CN 在就绪模式下，如除垢报警灯闪烁，则需要为咖啡机进行除垢。(警报级别1) HK 除磷提示燈在待機時閃爍，即表示須要除磷 (提示級別1) TW 除垢警示在待機模式下閃爍，則表示需要除垢 (警報級別1) KR 디스케일링 경고등이 켜져있는 경우 디스케일링 하기 (경고 수준 1)
IL נדרש לבצע ניקוי אבנית כאשר נורת ניקוי אבנית מהבהבת במצב מוכן (רמת התראה 1)

Alert level 1: Descaling alert blinking / Alert level 2: Descaling alert steady (see page 27)

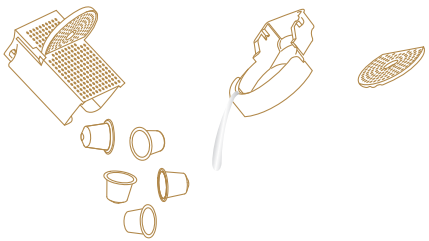
FR Alerte niveau 1 : l'alerte de détartrage clignote / Alerte niveau 2 : l'alerte de détartrage est fixe (voir page 27) ES-LATAM Alerta nivel 1: alerta parpadeante de descalcificación / Alerta nivel 2: alerta de descalcificación se mantiene fija (ver página 27) BR Nível de alerta 1: alerta de descalcificação piscando / Nível de alerta 2: alerta de descalcificação aceso (consulte a página 27) EL Επίπεδο ειδοποίησης 1: Η ειδοποίηση αφαλάτωσης αναβοσβήνει / Επίπεδο ειδοποίησης 2: Η ειδοποίηση αφαλάτωσης είναι σταθερά αναμμένη (βλ. σελίδα 27) CN 警示级别1：除垢警示灯闪烁/警示级别2：除垢警示灯常亮 (请参阅第27页) HK 提示級別1：除磷提示燈閃爍／提示級別2：除磷提示燈持續亮起 (參閱第27頁) TW 警示級別1：除垢警示燈閃爍 / 警示級別2：除垢警示燈恆亮 (請參閱第27頁)
KR 경고 수준 1: 디스케일링 경고등이 깜빡입니다 / 경고 수준 2: 디스케일링 경고등이 켜져있습니다 (27 page 참조)
IL רמת התראה 1: התראת ניקוי אבנית מהבהבת / רמת ההתראה 2: התראת ניקוי אבנית קבועה (ראה עמוד 27)

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 18 03.06.21 08:16



2. Eject capsule

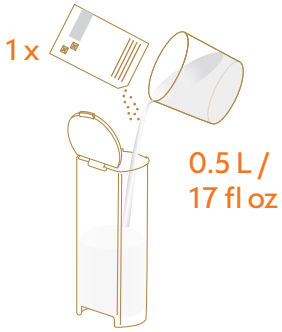
FR Retirez la capsule ES-LATAM Retire la cápsula BR Ejete a cápsula EL Βγάλτε την κάψουλα CN 抬起手柄，推出用过的粉囊 HK 排出咖啡粉囊 TW 退出膠囊 KR 캡슐 배출하기 IL הוציאו את הקפסולה



3. Empty capsules and water

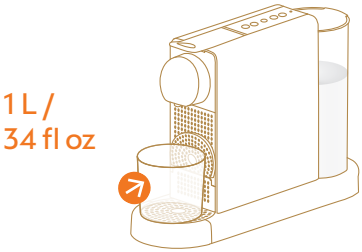
FR Videz le bac d'égouttage, le réservoir de capsules usagées et le réservoir d'eau ES-LATAM Vacie el contenedor de cápsula y el tanque de agua BR Esvazie os reservatórios de cápsulas e água EL Αδειάστε τις χρησιμοποιημένες κάψουλες και το νερό CN 清空粉囊收集盒及滴水盘 HK 清空粉囊棄置格及滴水盤 TW 清空滴水盤的水和已使用膠囊回收盒 KR 캡슐과 물 비우기 IL רוקנו את הקפסולות והמים

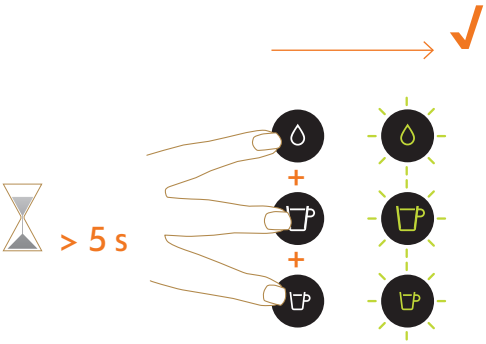
UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 19 03.06.21 08:16



4. Add water (up to half level) + **Nespresso** descaling agent

FR Ajoutez de l'eau (jusqu'à la moitié du réservoir) et le détartrant **Nespresso** ES-LATAM Añada agua (por arriba de la mitad) + el agente de descalcificación **Nespresso** BR Acrescente água (até metade do nível) + agente de descalcificação **Nespresso** EL Προσθέστε νερό (μέχρι τη μέση) και το διάλυμα αφαλάτωσης της **Nespresso** CN 加水（至水箱的一半），加入**Nespresso**除垢剂 HK 注水至半滿，並加入 **Nespresso** 除磷劑 TW 加水（至一半量）+ **Nespresso**除垢液 KR 물 채우기 (물통의 반까지) IL הוסיפו מים (עד חצי מפלס) + חומר לניקוי אבנית של נספרסו





5. Place a container

FR Placez un récipient sous la sortie café ES-LATAM Coloque un contenedor BR Coloque um recipiente EL Τοποθετήστε ένα δοχείο CN 在咖啡出口下方放置一个容积至少为1升的容器 HK 放置容器 TW 將盛水容器(至少一公升容量)放置於咖啡出口下方 KR 빈 용기 놓기
IL מקמו מכל של 1 ליטר מתחת לפתח יציאת הקפה

6. With machine ON - Enter descaling mode: press and hold the three buttons simultaneously

FR Allumez la machine. Activez le mode détartrage en appuyant longuement sur les trois boutons à la fois ES-LATAM Con la máquina prendida - Entre al modo de descalcificación: presione y mantenga los tres botones de manera simultánea BR Com a máquina LIGADA – Entre no modo de descalcificação: mantenha os três botões pressionados simultaneamente EL Με το μηχάνημα ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ - Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αφαλάτωσης: πατήστε και κρατήστε πατημένα τα τρία κουμπιά ταυτόχρονα CN 机器打开时-进入除垢模式：同时按住三个按钮 HK 開啟機器後 - 進入除垢模式：同時長按三個按鈕 TW 開啟機器電源，進入除垢模式：同時長按三個按鈕 KR 머신을 켠 상태에서 - 디스케일링 모드 진입: 세 개의 버튼을 동시에 누르고 기다리기
IL כשהמכונה מופעלת, כנסו למצב ניקוי אבנית: לחצו והחזיקו במקביל את שלושת הכפתורים

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 20 03.06.21 08:16

To exit descaling mode at this stage, press any coffee button

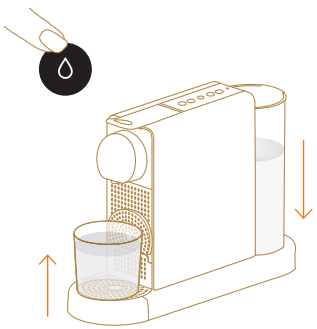
FR Pour quitter le mode détartrage à cette étape, appuyez sur l'un des boutons Café ES-LATAM Para salir del modo de descalcificación durante esta etapa, presione cualquier botón de café BR Para sair do modo de descalcificação nesse estágio, pressione qualquer botão de café EL Για να τερματίσετε τη λειτουργία αφαλάτωσης σε αυτό το στάδιο, πατήστε ένα από τα κουμπιά καφέ CN 要在此阶段退出除垢模式，请按任意咖啡按钮 HK 如欲在此階段退出除磷模式，只須按下任何咖啡按鈕 TW 要在此階段退出除垢模式，請按任意咖啡按鍵 KR 이 단계에서 디스케일링 모드를 나가려면, 커피 버튼을 누르십시오 IL כדי לצאת ממצב ניקוי אבנית בשלב זה, לחץ על כפתור קפה כלשהו

CITIZ PLATINUM

- Americano XL
- Americano
- Lungo
- Espresso

ESSENZA PLUS

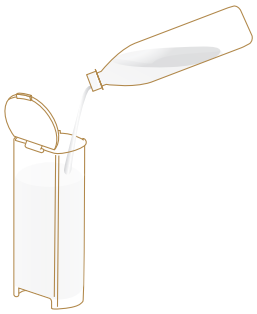
- Lungo
- Espresso



7. Start descaling

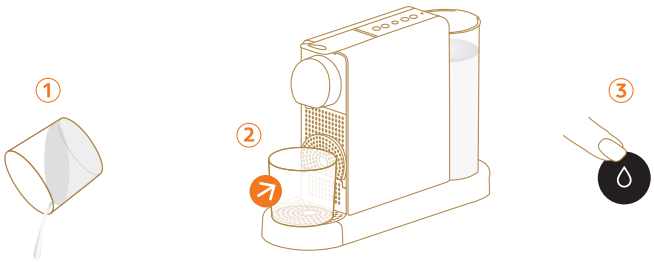
FR Commencez le détartrage ES-LATAM Empiece la descalcificación BR Inicie a descalcificação EL Εκκινήστε την αφαίρεση καθαλατώσεων CN 按一下大杯键，开始除垢 HK 開始除磷 TW 開始除垢 KR 디스케일링 시작하기 IL התחילו בניקוי האבנית

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 21 03.06.21 08:16



8. Once water tank is empty, rinse and fill with fresh potable water until the max. level

FR Une fois que le réservoir d'eau est vide, rincez-le, puis remplissez-le d'eau douce et potable jusqu'au niveau maximal
ES-LATAM Una vez que el tanque de agua esté vacío, enjuague y llene con agua potable fresca hasta el nivel máximo
BR Quando o reservatório de água estiver vazio, enxágue e encha com água potável fresca até o nível máximo EL Αφού αδειάσετε το δοχείο νερού, ξεπλύνετέ το και γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης
CN 当水箱清空时，冲洗水箱并注入常温饮用水至最高水位 HK 水箱清空後，即可進行沖洗，之後再注入新鮮食水至最高刻度
TW 一旦水箱沒水，沖洗並加滿新鮮的飲用水至最高水位 KR 물통이 비워지면, 헹구고 신선한 물로 max 까지 채우기
IL ברגע שמיכל המים ריק, יש לשטוף ולמלא במי שתייה טריים עד לרמת המקסימום



9. Empty container, place it back and press hot water button

FR Videz le récipient, remettez-le en place, puis appuyez sur le bouton Eau chaude ES-LATAM Vacíe el contenedor, colóquelo de nuevo en su lugar y presione el botón de agua caliente BR Esvazie o recipiente, recoloque-o e pressione o botão de água quente EL Αδειάστε το ποτήρι, τοποθετήστε το και πάλι στη θέση του και πατήστε το κουμπί ζεστού νερού CN 将容器清空，再将其放回原位，按下热水按钮 HK 將容器清空後再放回去，按下熱水按鈕 TW 清空膠囊儲存盒，放置回去並按熱水按鍵
KR 용기를 비워놓고 따뜻한 물 버튼 누르기
IL רוקן את המיכל, הניח אותו בחזרה ולחץ על כפתור המים החמים

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 22 03.06.21 08:16

10. Once water tank is empty, repeat steps 8 + 9 once

FR Une fois que le réservoir d'eau est vide, réalisez une fois de plus les étapes 8 et 9 ES-LATAM Una vez que el tanque de agua esté vacío, repita los pasos 8+9 una vez más BR Quando o reservatório de água estiver vazio, repita as etapas 8 e 9 uma vez EL Αφού αδειάσετε το δοχείο νερού, επαναλάβετε άλλη μία φορά τα βήματα 8 και 9 CN 水箱清空后，再次重复步骤8和9 HK 水箱清空後，重複步驟8和步驟9一次 TW 一旦水箱沒水，重複執行步驟8和9 KR 물통이 비워지면, 8 + 9 단계를 한 번 반복하기 IL ברגע שמיכל המים ריק, חזרו על שלבים 8 + 9 פעם אחת

11. Machine switches off automatically

FR La machine s'éteint automatiquement ES-LATAM La máquina se apaga de manera automática BR A máquina será desligada automaticamente EL Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα CN 咖啡机自动关机 HK 咖啡機將自動關閉 TW 機器自動關機 KR 머신이 자동적으로 꺼짐 IL המכונה נכבית אוטומטית

A strong use of Americano or hot water function may lead to an earlier descaling

FR L'utilisation fréquente des fonctions Americano ou Eau chaude peut nécessiter l'exécution d'un détartrage plus regulier ES-LATAM Un constante uso de Americano o agua caliente puede requerir una descalcificación temprana BR O uso frequente da função Americano ou de água quente pode levar a uma descalcificação precoce EL Η πολύ συχνή χρήση της λειτουργίας παρασκευής Americano ή ζεστού νερού μπορεί να καταστήσει πιο σύντομα απαραίτητη την αφαλάτωση CN 如果经常使用美式咖啡或热水功能，那么则可能会将除垢时间提前 HK 如經常使用 Americano 或熱水功能，或須更頻繁除磷 TW 經常使用美式咖啡或熱水功能可能導致提早除垢 KR 아메리카노나 따뜻한 물 기능을 많이 사용할 경우, 디스케일링 경고등이 빨리 나타날 수 있습니다 IL שימוש תדיר בפונקציית אמריקנו או מים חמים עשוי להוביל לניקוי אבנית במועד מוקדם יותר

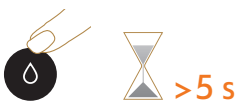
UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 23 03.06.21 08:16

6 WATER HARDNESS SETTING

FR RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE L'EAU ES-LATAM AJUSTANDO LA DUREZA DEL AGUA BR CONFIGURAÇÃO DE DUREZA DA ÁGUA EL ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ CN 水硬度设置 HK 水硬度設定 TW 水質設定 KR 물 경도 설정 IL הגדרת קשיות המים

The water hardness level can be tested with the test strip provided. To set the water hardness via your machine:

FR Le niveau de dureté de l'eau peut être contrôlé au moyen de la languette de test fournie. Pour régler la dureté de l'eau à partir de votre machine : ES-LATAM Puede probar el nivel de dureza del agua con la tira de prueba incluida. Para ajustar la dureza del agua mediante su máquina: BR O nível de dureza da água pode ser testado com a fita de teste fornecida. Para configurar a dureza da água utilizando a máquina: EL Μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο σκληρότητας του νερού με την παρεχόμενη δοκιμαστική ταινία. Για να ρυθμίσετε τη σκληρότητα του νερού μέσω της μηχανής: CN 可用提供的测试条测试水质硬度等级。通过咖啡机设置水硬度级别 HK 使用隨附的試紙測試水硬度。透過咖啡機設定水硬度 TW 可使用提供的測試紙來測試水質硬度。透過機器設定水質硬度 KR 물 경도 수준은 제공 된 테스트 스틱으로 확인할 수 있습니다. 물 경도를 설정하기 위해: IL ניתן לבדוק את רמת קשיות המים בעזרת רצועת הבדיקה המסופקת. כדי להגדיר את קשיות המים באמצעות המכונה שלך:



1. With machine OFF - press and hold the hot water button

FR Éteignez la machine, puis appuyez longuement sur le bouton Eau chaude ES-LATAM Con la máquina apagada, presione y mantenga el botón de agua caliente BR Com a máquina desligada - mantenha pressionado o botão de água quente EL Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ζεστού νερού με απενεργοποιημένη τη μηχανή CN 机器关闭状态下，请按住热水按键 HK 在關機狀態下，長按熱水按鈕 TW 機器關機 - 持續按下熱水按鍵 KR 전원 꺼짐 상태에서 - 따뜻한 물 버튼 누르고 기다리기 IL עם כיבוי המכונה - לחץ לחיצה ארוכה על כפתור המים החמים

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 24 03.06.21 08:16

CITIZ PLATINUM	ESSENZA PLUS	Water hardness	Level	$CaCO_3$ (Calcium Carbonate)	Descaling after (40 ml / 1.35 fl oz)
			0	< 50 mg/l	4000
			1	> 70 mg/l	3000
			2	> 130 mg/l	2000
			3	> 250 mg/l	1500
			4	> 380 mg/l	1000

Water hardness
FR Dureté de l'eau ES-LATAM Dureza del agua BR Dureza da água EL Σκληρότητα νερού CN 水硬度 HK 水硬度 TW 水質硬度 KR 물 경도 IL הגדרת קשיות המים

Level
FR Niveau ES-LATAM Nivel BR Nível EL Επίπεδο CN 等级 HK 水硬度 TW 級別 KR 물 경도 수준 IL רמה

Calcium Carbonate
FR Carbonate de calcium ES-LATAM Carbonato de calcio BR Carbonato de cálcio EL Ανθρακικό ασβέστιο CN 碳酸钙 HK 碳酸鈣 TW 碳酸鈣 KR 탄산 칼슘 IL סידן פחמתי

Descaling after
FR Détartrez après ES-LATAM Descalcificar después de BR Descalcificação após EL Αφαίρεση καθαλατώσεων μετά από CN 应在制备如下杯数咖啡后进行除垢 HK 在達至下列沖調次數後，開始除磷 TW 在達到下列調製次數後，開始除垢 KR 디스케일링이 필요한 추출 잔수 IL ניקוי אבנית לאחר

2. Buttons blink to indicate the current setting

FR Les boutons clignotent pour indiquer le réglage actuel ES-LATAM Los botones parpadean para indicar los ajustes actuales BR Os botões piscam para indicar a configuração atual EL Τα κουμπιά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν, υποδεικνύοντας την τρέχουσα ρύθμιση CN 按键将闪烁，以指示当前设置 HK 按鈕將閃爍，以顯示現時設定 TW 按鍵閃爍指示當前設定 KR 현재 설정을 표시하기 위해 버튼이 깜빡임 IL הלחצנים מהבהבים כדי לציין את ההגדרה הנוכחית

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 25 03.06.21 08:16

TO CHANGE THIS SETTING

FR POUR MODIFIER CE RÉGLAGE ES-LATAM PARA CAMBIAR ESTOS AJUSTES BR PARA ALTERAR ESSA CONFIGURAÇÃO EL ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ CN 改变此设置 HK 更改設定 TW 變更設定 KR 절전 모드 변경하기 IL לשינוי הגדרות אלו



3. Press hot water button as many times until the appropriate level is reached

FR Appuyez sur le bouton Eau chaude autant de fois que nécessaire pour atteindre le niveau approprié ES-LATAM Presione el botón de agua caliente tantas veces como sea necesario hasta que se alcance el nivel adecuado BR Pressione o botão de água quente várias vezes, até que o nível apropriado seja atingido EL Πατήστε το κουμπί ζεστού νερού όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε το κατάλληλο επίπεδο CN 请重复按下热水按键，直至下图所示按键闪烁，表示水硬度被设置为相应等级 HK 重複按下熱水按鈕，直至顯示出相應硬度 TW 重複按熱水按鍵，直到達到適當的級別 KR 원하는 수준이 선택될 때까지 따뜻한 물 버튼을 반복해서 누르기 IL לחץ מספר פעמים על כפתור המים החמים עד שתגיע לרמה המתאימה

CITIZ PLATINUM

- Americano XL
- Americano
- Lungo
- Espresso

ESSENZA PLUS

- Lungo
- Espresso

4. Press any coffee button to validate and exit

FR Appuyez sur l'un des boutons Café pour valider et quitter ES-LATAM Presione cualquier botón de café para aceptar y salir BR Pressione qualquer botão de café para validar e sair EL Πατήστε ένα από τα κουμπιά καφέ για να κάνετε επικύρωση και έξοδο CN 按下任意咖啡按键以确认并退出 HK 按下任何咖啡按鈕，以確認並退出設定模式 TW 按下任何咖啡按鍵以確認並退出 KR 커피 버튼 눌러 선택값을 설정한 후 나가기 IL לחץ על כפתור קפה כלשהו כדי לאמת ולצאת ממנו

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 26 03.06.21 08:16

7 TROUBLESHOOTING

FR PANNES ES-LATAM SOLUCIÓN DE PROBLEMAS BR SOLUÇÃO DE PROBLEMAS EL ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ CN 故障排除 HK 問題解答 TW 故障排解 KR 문제 해결 IL איתור תקלות

EN

No light indicator	• Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call **Nespresso**.
No coffee, no water	• First use: fill water tank with warm water (max. 55 °C / 130 °F) and run through machine according to instructions on page 11. • Water tank is empty. Fill water tank. • Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly	• Flow speed depends on the coffee variety. • Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough	• Preheat cup. • Descale if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container)	• Position capsule correctly. If leakages occur, call **Nespresso**.
All beverage buttons blinking fast	• Machine is in error, overheating or in an environment below 0 °C / 32 °F. Please wait for all buttons to stop blinking, this may take a few minutes. If buttons still blink after a few minutes, unplug and replug the machine. • If problem persists, call **Nespresso**.
Descaling alert blinks during coffee making (descaling alert level 1)	• Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert steady light (descaling alert level 2)	• Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine immediately to avoid machine performance and coffee quality decrease.
Irregular blinking	• Send appliance to repair or call **Nespresso**.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule)	• In case of problems, call **Nespresso**.
Coffee drops in hot water preparation	• Eject any remaining used capsule into the used capsule container. • Perform hot water preparation with lever in upward position.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 27 03.06.21 08:16

FR

Pas de voyant lumineux	• Vérifiez la prise de courant, la fiche, la tension et le fusible. En cas de problème, appelez **Nespresso**.
Pas de café, pas d'eau	• Première utilisation: rincez la machine à l'eau chaude (max. 55 °C) et faites fonctionner la machine conformément aux instructions de la page 11. • Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau. • Détartrez si nécessaire; voir section Détartrage.
Le café s'écoule très lentement	• La vitesse d'écoulement dépend du type de café. • Détartrez si nécessaire; voir section Détartrage.
Le café n'est pas assez chaud	• Préchauffez la tasse. • Détartrez si nécessaire; voir section Détartrage.
J'ai repéré une fuite autour de la capsule (présence d'eau dans le bac à capsules)	• Insérez correctement la capsule. En cas de fuite, appelez **Nespresso**.
Tous les boutons de sélection des boissons clignotent rapidement	• Une erreur, une surchauffe ou une température inférieure à 0 °C a été détectée au niveau de la machine. Patientez quelques minutes, le temps que tous les boutons cessent de clignoter. Si les boutons continuent de clignoter au bout de quelques minutes, débranchez la machine, puis rebranchez-la. • Si le problème persiste, appelez **Nespresso**.
L'alerte de détartrage clignote lors de la préparation du café (alerte de détartrage niveau 1)	• La machine déclenche l'alerte de détartrage en fonction du niveau de consommation des boissons. Procédez au détartrage de la machine.
L'alerte de détartrage s'allume et reste fixe (alerte de détartrage niveau 2)	• La machine déclenche l'alerte de détartrage en fonction du niveau de consommation des boissons. Détartrez la machine immédiatement pour éviter de dégrader ses performances et la qualité du café.
Les boutons clignotent de façon intermittente	• Veuillez contacter **Nespresso**.
Le café ne s'écoule pas, la machine ne distribue que de l'eau (malgré la présence d'une capsule)	• Veuillez contacter **Nespresso**.
Traces de café dans les préparations d'eau chaude	• Éjectez toute capsule usagée dans le réservoir à capsules usagées. • Réalisez votre préparation d'eau chaude en orientant la poignée vers le haut.

ES-LATAM

No hay luz de indicador	• Revise el cordón, la conexión, el voltaje y el fusible. En caso de problemas, contacte a **Nespresso**.
No hay flujo de café ni agua	• Primer uso: llene el tanque de agua con agua tibia (máximo a 55 °C / 130 °F) y deje que fluya en la máquina de acuerdo a las instrucciones de la página 11. • El tanque de agua está vacío: llene el tanque de agua. • Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".
El café fluye de manera lenta	• La velocidad de flujo depende de la variedad de café. • Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 28 03.06.21 08:16

El café no está lo suficientemente caliente	• Precaliente la taza. • Descalcifique de ser necesario; ver “Descalcificación”.
El área de las cápsulas gotea (agua en el contenedor de cápsulas)	• Coloque la cápsula de manera correcta. Si ocurre goteo, llame a **Nespresso**.
Todos los botones de bebida parpadean rápido	• La máquina tiene un error, sobrecalentamiento o se encuentra en un ambiente por debajo de 0 °C. Por favor permita que los botones dejen de parpadear, lo que puede llevar algunos minutos. Si los botones siguen parpadeando después de algunos minutos, desconecte y reconecte la máquina. • Si el problema persiste, llame a **Nespresso**.
La alerta de descalcificación se activa durante la preparación de café (Alerta nivel 1)	• La máquina desencadena la alerta de descalficicación con base en el consumo de las bebidas y su uso. Descalcifique la máquina.
La alerta de descalcificación se mantiene fija (Alerta nivel 2)	• La máquina desencadena la alerta de descalcificación con base en el consumo de las bebidas y su uso. Descalcifique la máquina de inmediato para evitar que la calidad y funcionamiento de la máquina se vean afectados.
Parpadeo irregular	• Mande el equipo a reparación o llame a **Nespresso**.
No extrae café, solo agua (a pesar de tener una cápsula insertada)	• En caso de problemas, contacte a **Nespresso**.
Se filtran gotas de café durante la preparación de agua caliente	• Expulse cualquier cápsula que haya en el contenedor de cápsulas usadas. • Efectúe la preparación de agua caliente con la palanca hacia arriba.

BR

Nenhum indicador de luz	• Verifique a tomada, o conector, a tensão e o fusível. Caso tenha problemas, ligue para a **Nespresso**.
Sem café, sem água	• Primeiro uso: encha o reservatório de água com água quente (no máx. 55 °C) e deixe passar a água pela máquina de acordo com as instruções da página 11. • O reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água. • Faça a descalcificação, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café sai lentamente	• A velocidade do fluxo depende da variedade do café. • Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café não está suficientemente quente	• Preaqueça a xícara. • Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
A área da cápsula está vazando (água no recipiente coletor de cápsulas)	• Posicione a cápsula corretamente. Se ocorrerem vazamentos, ligue para a **Nespresso**.
Todos os botões de bebida piscam rapidamente	• Ocorreu um erro na máquina, ela está superaquecida ou em um ambiente abaixo de 0 °C. Aguarde até que todos os botões parem de piscar, o que pode levar alguns minutos. Se os botões ainda piscarem após alguns minutos, desconecte e reconecte a máquina. • Se o problema persistir, ligue para a **Nespresso**.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 29 03.06.21 08:16

O alerta de descalcificação pisca durante o preparo de café (nível de alerta de descalcificação 1)	• A máquina aciona um alerta de descalcificação de acordo com o consumo de bebidas. Descalcifique a máquina.
Alerta de descalcificação aceso (nível de alerta de descalcificação 2)	• A máquina aciona um alerta de descalcificação de acordo com o consumo de bebidas. Descalcifique a máquina imediatamente para evitar a queda do desempenho da máquina e da qualidade do café.
Os botões piscam irregularmente	• Envie o aparelho para reparo ou ligue para a **Nespresso**.
Não há café, sai apenas água (apesar de a cápsula ter sido inserida)	• Caso tenha problemas, ligue para a **Nespresso**.
Gotas de café na preparação de água quente	• Remova as cápsulas usadas e armazene-as no recipiente para cápsulas usadas. • Realize a preparação de água quente com a alavanca na posição superior.

EL

Δεν ανάβει καμία φωτεινή ένδειξη	• Ελέγξτε την πρίζα, το φις, την τάση και την ασφάλεια. Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη **Nespresso**.
Δεν βγαίνει ούτε καφές ούτε νερό	• Πρώτη χρήση: Γεμίστε το δοχείο νερού με ζεστό νερό (έως 55 °C) και ξεπλύνετε τη μηχανή ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται στη σελίδα 11. • Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού. • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.
Ο καφές βγαίνει πολύ αργά	• Η ταχύτητα της ροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ. • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός	• Προθερμάνετε το φλιτζάνι. • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.
Υπάρχει διαρροή (νερό) στο δοχείο με τις κάψουλες	• Τοποθετήστε σωστά την κάψουλα. Αν υπάρχει διαρροή, καλέστε τη **Nespresso**.
Ολα τα κουμπιά ροφημάτων αναβοσβήνουν γρήγορα	• Η μηχανή έχει παρουσιάσει σφάλμα, έχει υπερθερμανθεί ή βρίσκεται σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω των 0 °C. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να αναβοσβήνουν όλα τα κουμπιά. Μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά. Αν τα κουμπιά εξακολουθούν να αναβοσβήνουν μετά από μερικά λεπτά, αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά τη μηχανή στο ρεύμα. • Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, καλέστε τη **Nespresso**.
Η ειδοποίηση αφαλάτωσης αναβοσβήνει κατά την παρασκευή καφέ (επίπεδο ειδοποίησης αφαλάτωσης 1)	• Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαλάτωσης με βάση τη χρήση των λειτουργιών παρασκευής ροφημάτων. Κάντε αφαλάτωση της μηχανής.
Η ειδοποίηση αφαλάτωσης είναι σταθερά αναμμένη (επίπεδο ειδοποίησης αφαλάτωσης 2)	• Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαλάτωσης με βάση τη χρήση των λειτουργιών παρασκευής ροφημάτων. Κάντε άμεσα αφαλάτωση της μηχανής για να αποφύγετε προβλήματα στην απόδοση της μηχανής και την ποιότητα του καφέ.
Τα κουμπιά αναβοσβήνουν ακανόνιστα	• Στείλτε τη μηχανή για επισκευή ή καλέστε τη **Nespresso**.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 30 03.06.21 08:16

Δεν βγαίνει καφές, μόνο νερό (παρότι υπάρχει τοποθετημένη κάψουλα)	• Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη Nespresso.
Σταγόνες καφέ σε προετοιμασία ζεστού νερού	• Αφαιρέστε τυχόν υπολειπόμενη ποσότητα της χρησιμοποιημένης κάψουλας στο δοχείο της χρησιμοποιημένης κάψουλας. • Εκτελέστε προετοιμασία ζεστού νερού με τον μοχλό σε ανοδική θέση.

CN

灯不亮	• 检查电源插座、电源插头、电压和保险。如仍有问题，请致电Nespresso。
无咖啡和水流出	• 首次使用：在水箱中注入常温饮用水，根据第11页指引操作机器。 • 水箱内水位不够，在水箱内注入更多的水。 • 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
咖啡流出速度很慢	• 咖啡流速与粉囊种类有关。 • 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
咖啡不够热	• 预热咖啡杯。 • 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
胶囊区域漏水（粉囊盒中有水）	• 正确放置粉囊。如果发生泄漏，请致电Nespresso。
所有饮品按键均快速闪烁	• 咖啡机故障，咖啡机过热或处于低于0°C/32°F的环境下。请等待所有按键停止闪烁，这可能需要几分钟。若在几分钟过后按键依然闪烁，请拔出咖啡机的电源插头并重新插上。 • 如有问题依然存在，请致电 Nespresso。
在制作咖啡期间除垢报警指示灯闪烁（除垢报警级别1）	• 咖啡机根据饮料消耗情况触发除垢报警。对咖啡机进行除垢。
除垢报警指示灯常亮（除垢报警级别2）	• 咖啡机根据饮料消耗情况触发除垢报警。立即为机器除垢，以免机器性能和咖啡质量下降。
指示灯不规律闪烁	• 请将咖啡机送修或致电 Nespresso。
不出咖啡，只有水流出（已放入粉囊）	• 如有问题，请致电 Nespresso。
咖啡会在准备热水的过程中滴落	• 将所有剩余的已用胶囊弹出到胶囊收集盒中。 • 手柄向上抬起，准备热水。

HK

沒有燈號	• 檢查電源、電插座、電壓及保險絲。如有問題，請聯絡 Nespresso 。
沒有咖啡或水流出	• 首次使用：在水箱中注入暖水（最高55°C），然後按照第11頁的指引啟動咖啡機。 • 如水箱沒水，請加入食水。 • 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。
咖啡流出非常緩慢	• 流出速度視乎咖啡而異。 • 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。
咖啡不夠熱	• 預熱咖啡杯。 • 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。
放置粉囊的位置漏水（粉囊棄置格有水）	• 正確放置粉囊。如仍出現漏水情況，請聯絡 Nespresso。

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 31 03.06.21 08:16

所有咖啡按鈕同時快速閃爍	• 咖啡機出現錯誤或過熱情況，或正處於0°C 以下。請等待幾分鐘，直至所有按鈕停止閃動。如在幾分鐘後仍有按鈕閃動，請拔掉並重新插上插頭。 • 如問題持續，請聯絡 Nespresso。
製作咖啡期間，除磷提示燈閃爍（提示級別1）	• 咖啡機將按沖調用量，發出除磷提示。請為咖啡機進行除磷。
除磷提示燈持續亮起（提示級別2）	• 咖啡機將按沖調用量，發出除磷提示。請即除磷，以免影響咖啡機性能及咖啡沖調質素。
不正常閃燈	• 請將咖啡機送往維修或聯絡 Nespresso。
沒有咖啡，只有水流出（即使已放入粉囊）	• 如有任何問題，請聯絡 Nespresso。
熱水製備階段的咖啡滴	• 若有已用咖啡膠囊，請將其取出並放置在盛載已用咖啡膠囊的容器內。 • 將操縱桿向上拉，進入熱水製備階段。

TW

顯示燈號不亮	• 檢查總電源、插座、電壓及保險絲。如有問題，請致電Nespresso俱樂部。
沒有咖啡，沒有水	• 第一次使用,:注入最高不超過55°C的溫水 再依第11頁說明操作。 • 當水箱無水時,請注滿水箱。 • 如需除垢, 請參除垢章節。
咖啡流出速度過慢	• 咖啡流出速度視咖啡種類而定。 • 如需除垢, 請參除垢章節。
咖啡溫度不足	• 溫杯。 • 如需除垢, 請參除垢章節。
於膠囊回收盒內發現液體	• 正確放入膠囊至定位, 如仍發現漏水現象, 請致電Nespresso會員俱樂部。
所有飲品按鍵快速閃爍	• 在過熱或低於0°C的環境下機器出現問題，請等待所有按鍵停止閃爍，這可能需要幾分鐘。如果幾分鐘後按鍵仍然閃爍，請拔下電源插頭，然後重新插入電源。 • 如果問題仍然存在，請致電Nespresso會員俱樂部。
調製咖啡過程中除垢警示閃爍（1級除垢警示）	• 機器會根據飲品使用量來觸發除垢警示。將機器除垢。
除垢警示燈恆亮（2級除垢警示）	• 機器會根據飲品使用量來觸發除垢警示。立即將咖啡機除垢以避免咖啡機性能和咖啡品質降低。
不正常閃爍	• 請將咖啡機送往維修或致電Nespresso俱樂部。
只有水但沒有咖啡流出(即使已經放了咖啡膠囊)	• 如無法排除故障時 ,請致電Nespresso俱樂部安排機器檢修。
準備熱水時有咖啡滴落	• 將任何用過的剩餘膠囊排至膠囊回收盒。 • 將槓桿朝上，執行熱水準備。

KR

불이 들어오지 않습니다	• 전력, 플러그, 전압, 퓨즈를 확인합니다. 문제가 계속되면 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 32 03.06.21 08:16

커피나 물이 나오지 않습니다	• 첫 사용시 : 물통에 따뜻한 물을 채우고 (최대 55 °C) 페이지 11의 안내에 따라 머신을 작동시킵니다. • 물통이 비었습니다. 물통을 채웁니다. • 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
커피가 매우 천천히 나옵니다	• 캡슐의 종류에 따라 추출 시간이 다를 수 있습니다. • 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다	• 컵을 미리 데워놓습니다. • 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
캡슐 위치에서 물이 샙니다 (캡슐 컨테이너에 물이 많습니다)	• 캡슐을 정확한 위치에 넣습니다. 물이 계속 새면 네스프레소로 연락 주십시오.
커피 버튼이 모두 빠르게 깜빡입니다	• 머신이 과열되었거나 영하의 환경에 노출되었습니다. 모든 버튼의 불빛이 꺼질 때까지 기다립니다. 몇 분 정도 걸립니다. 이 시간 동안 머신을 사용할 수 없습니다. • 문제가 계속되는 경우, 네스프레소로 연락 주십시오.
디스케일링 경고등이 깜빡입니다 (디스케일링 경고 수준 1)	• 커피 소모량에 따라 머신의 디스케일링 경고가 작동됩니다. 머신을 디스케일링 해주세요.
디스케일링 경고등이 계속 켜져 있습니다 (디스케일링 경고 수준 2)	• 커피 소모량에 따라 머신의 디스케일링 경고가 작동됩니다. 머신을 즉시 디스케일링하여 머신의 성능과 커피 품질이 저하되지 않도록 관리 합니다.
불빛이 불규칙적으로 깜빡입니다	• 수리를 위해 머신을 발송하거나 네스프레소로 연락 주십시오.
캡슐을 넣었지만 커피는 나오지 않고 물만 나옵니다	• 문제가 있을 경우 네스프레소로 연락 주십시오.
따뜻한 물 준비 중에 커피가 추출되는 경우	• 사용 후 남아 있는 캡슐을 캡슐 컨테이너에 버립니다. • 손잡이를 위로 올린 상태에서 따뜻한 물을 준비합니다.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 33 03.06.21 08:16

נורית הצג אינה דולקת	• בדקו את אספקת המתח, התקע, סיווג המתח והנתיך. במקרה של בעיה, יש לפנות למועדון נספרסו.
אין זרימת קפה, אין זרימת מים	• בשימוש ראשון: מלאו את מכל המים במים חמים (מקסימום 55°C) ולאחר מכן עקבו אחר הוראות ההפעלה בעמוד 11. • מכל המים ריק. מלאו את המכל במי שתייה. • נקו אבנית אם יש צורך. קראו את ההנחיות לניקוי אבנית.
הקפה זורם באיטיות רבה	• מהירות הזרימה תלויה בסוג הקפה. • נקו אבנית אם יש צורך. קראו את ההנחיות לניקוי אבנית.
הקפה אינו חם דיו	• מחממים כוס. • נקו אבנית אם יש צורך. קראו את ההנחיות לניקוי אבנית.
שטח הקפסולה דולף (מים במיכל הקפסולות)	• מקם נכון את הקפסולה. אם מתרחשות נזילות, התקשר לנספרסו.
כל כפתורי המשקאות מהבהבים במהירות	• המכונה נמצאת בשגיאה, התחממות יתר או בסביבה שמתחת ל -0 °C. אנא המתן עד שכל הכפתורים יפסיקו להבהב, זה עשוי לקחת מספר דקות. אם הלחצנים עדיין מהבהבים לאחר מספר דקות, נתק את המכונה וחבר אותה מחדש. • אם הבעיה נמשכת, התקשר לנספרסו.
התראת ניקוי אבנית מהבהבת בזמן הכנת הקפה (התראת ניקוי אבנית דרגה 1)	• המכונה מפעילה התראת ניקוי אבנית לפי צריכת הקפסולות של המשתמש. נדרש לבצע ניקוי אבנית.
אור קבוע של התראת ניקוי אבנית (התראת ניקוי אבנית רמת 2)	• המכונה מפעילה התראת ניקוי אבנית לפי צריכת הקפסולות של המשתמש. נדרש לבצע ניקוי אבנית באופן מיידי למכונה בכדי למנוע פגיעה בביצועי המכונה וירידה באיכות הקפה.
היבהוה לא סדיר	• שלח מכשיר לתיקון או להתקשר לנספרסו.
אין קפה, רק מים יוצאים (למרות שהקפסולה הוכנסה)	• במקרה כזה , התקשר לנספרסו.
קפה מטפטף בעת הכנת מים חמים	• הוציאו כל קפסולה משומשת שנותרה והכניסו למיכל הקפסולות המשומשות. • הכינו מים חמים באמצעות הרמת הידית כלפי מעלה.

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 34 03.06.21 08:16

8 SPECIFICATIONS

FR SPÉCIFICATIONS ES-LATAM ESPECIFICACIONES BR ESPECIFICAÇÕES
EL ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ CN 规格 HK 規格 TW 規格 KR 머신 사양
IL מפרט טכני

CITIZ PLATINUM

220-240 V, 50-60 Hz, 1260 W

BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 170 W • **BR, MX:** 127 V, 60 Hz, 1 420 W • **CN:** 220 V, 50 Hz, 1170 W • **CO, DO, PA:** 120 V, 60 Hz, 1260 W • **TW:** 110 V, 60 Hz, 1090 W

~4 kg / 8.8 lbs

1 L / 33.8 fl oz

130 mm / 5.1 in | 277 mm / 10.9 in | 389 mm / 15.3 in

130 mm / 5.1 in | 274 mm / 10.8 in | 389 mm / 15.3 in

Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
C140, D140	-	BEC520	EN220	XN61	M900

ESSENZA PLUS

220-240 V, 50-60 Hz, 1260 W

BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 170 W • **BR, MX:** 127 V, 60 Hz, 1 420 W • **CN:** 220 V, 50 Hz, 1170 W • **CO, DO, PA:** 120 V, 60 Hz, 1260 W • **TW:** 110 V, 60 Hz, 1090 W

~3.6 kg / 7.9 lbs

1 L / 33.8 fl oz

134 mm / 5.3 in | 239 mm / 9.4 in | 420 mm / 16.5 in

118 mm / 4.6 in | 256 mm / 10.1 in | 400 mm / 15.7 in

Nespresso
C45, D45

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 35 03.06.21 08:16

9 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION



FR RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ES-LATAM DESECHO Y PROTECCIÓN DEL AMBIENTE BR DESCARTE E PROTEÇÃO AMBIENTAL EL ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ CN 处置和环境保护 HK 棄置與環保 TW 廢棄處理與環境保護 KR 머신 폐기 및 환경 보호 IL מיחזור והגנת הסביבה

EN This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities. To know more about **Nespresso** sustainability strategy, go to **www.nespresso.com/positive**

FR Cet appareil est conforme à la Directive de l'UE 2012/19/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables. Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposez l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contactez les autorités locales. Pour en savoir plus sur les engagements de **Nespresso** en matière de reyclage et de protection de l'environnement, rendez-vous sur **www.nespresso.com/positive**

ES-LATAM Este aparato está en cumplimiento con lo estipulado por la EU 2012/19/EC. Los materiales de empaque y el aparato contienen piezas que pueden ser recicladas. Su aparato cuenta con piezas valiosas que pueden ser recuperadas o recicladas. La separación de los materiales en diferentes tipos facilita su reciclaje. Deje el aparato en un punto de recolección. Puede obtener información sobre el desecho con las autoridades locales. Para saber más sobre la estrategia de sustentabilidad **Nespresso**, consulte **www.nespresso.com/positive**

BR Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 2012/19/EC. As embalagens e o aparelho contêm materiais recicláveis. Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Deixe o aparelho em um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis. Para saber mais sobre a estratégia de sustentabilidade da **Nespresso**, acesse **https://www.nespresso.com/br/pt/como-reciclar**

EL Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ. Η συσκευή και η συσκευασία της περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά. Η συσκευή περιέχει πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των υπόλοιπων άχρηστων υλικών σε διαφορετικούς τύπους διευκολύνει την ανακύκλωση των πολύτιμων πρώτων υλών. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για τη διάθεση των απορριμμάτων από τους τοπικούς φορείς. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη στρατηγική της **Nespresso** για θέματα βιωσιμότητας, ανατρέξτε στη διεύθυνση **www.nespresso.com/positive**

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 36 03.06.21 08:16

CN 本机器依从欧盟的法规EU Directive 2012/19/EC。包装材料和机器本身均包含一些可回收材料。您的咖啡机包含一些有价值的材料，这些材料可以被回收再利用。分类剩余的材料以便于后续回收。把机器送到收集点。您可以通过本地的相关机构获得电器处理的信息。请登陆 **www.nespresso.com/positive**了解更多**Nespresso**的可持续发展战略相关信息。

HK 本咖啡機符合 EU Directive 2012/19/EC 要求。所有包裝物料和產品本身均有採用循環再造物料。您的咖啡機包含有有價值而可回收或循環再造的物料。只要將廢棄物分開處理，即可將用價值的原材料循環再造。請將本產品棄置於環保收集站。您可透過本地的環保機構查詢有關詳情。如欲了解更多有關 **Nespresso** 可持續發展策略的詳情，請瀏覽 **www.nespresso.com/positive**

TW 本產品符合歐盟指令2012/19/EU。包裝物料及咖啡機採用可回收或再利用的材質製成。您的咖啡機含有可恢復或循環再用的重要物料，將剩餘廢料分類，可有助回收此等可貴的物料。將咖啡機器至於收集點，建議您可向當地有關部門洽詢或索取棄置處理相關資料。想要了解更多關於**Nespresso**永續發展策略，請至 **www.nespresso.com/positive**

KR 이 머신은 EU 지시 2012/19/EC 를 준수합니다. 포장재 및 머신은 재활용 가능한 재료들을 포함하고 있습니다. 폐기시 원재료별로 분리 배출하면 재활용이 쉬워집니다. 소형 폐 가전 머신 무상 수거 등을 이용하여 머신을 폐기할 수 있습니다. 머신 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다. 네스프레소의 지속 가능 전략에 대해 더 자세히 알려면 **www.nespresso.com/positive** 를 방문하십시오.

IL מכשיר זה תואם גם את התקן EC/19/2012 של האיחוד האירופי. חומרי האריזה והמכונה מכילים חומרים הניתנים למי־חזור. המכשיר שלכם מכיל חומרים בעלי ערך הניתנים לשחזור או למיחזור. הפרדת חומרי הפסולת הנותרים לסוגים שונים מאפשרת מיחזור של חומרי גלם בעלי ערך. השאירו את המכשיר בנקודת איסוף. באפשרותכם לקבל מידע בנושא מיחזור מן הרשויות המקומיות באזורכם. למידע נוסף על אודות אסטרטגיית הקיימות של נספרסו, היכנסו ל-www.nespresso.com

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 37 03.06.21 08:16

UM_NEW LAYOUT_ORIGINAL 2_3.indd 38 03.06.21 08:16